Pro

Chapter 30

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

דִּבְרֵ֤י	אָג֣וּר	בִּן־	יָקֶ֗ה	הַ֫מַּשָּׂ֥א	נְאֻ֣ם	הַ֭גֶּבֶר	לְאִֽיתִיאֵ֑ל
စကားများ-၏	အာဂုရ	သား-	ယာကေ	-ထိုရှည်	အမိန့်စကား	-ထိုလူ-၏	-သို့အီသီအလေ
H1697	H0094		H3348		H5002	H1397	H0384
לְאִֽיתִיאֵ֗ל	וְאֻכָֽל׃						
-သို့အီသီအလေ	-နှင့်ဥကလ						
H0384	H0401						

ယာကေသားအာဂုရသည် ဣသလေနှင့် ဥကလ ကို ဆုံးမသောတရားစကား ဟူမူကား၊

2

כִּ֤י	בַ֣עַר	אָנֹכִ֣י	מֵאִ֑ישׁ	וְלֹֽא־	בִינַ֖ת	אָדָ֣ם	לִֽי׃
အကြောင်းမူကား	ရိုင်းသူ	ငါ	-မှလူ	-နှင့်မ-	နားလည်မှု	လူ-၏	ငါ့ထံ
	H1198	H0595	H0376	H3808	H0998	H0120	

အကယ်စင်စစ် ငါသည် လူမဟုတ်၊ တိရစ္ဆာန် ဖြစ်၏။ လူဉာဏ်နှင့် မပြည့်စုံ။

3

וְלֹא־	לָמַ֣דְתִּי	חָכְמָ֑ה	וְדַ֖עַת	קְדֹשִׁ֣ים	אֵדָֽע׃
-နှင့်မ-	သင်ယူခဲ့	ပညာ	-နှင့်အသိပညာ	သန့်ရှင်းသောသူများ-၏	သိရ
H3808	H3925	H2451	H1847	H6918	H3045

ပညာတရားကို မသင်၊ သန့်ရှင်းသော အရာ တို့ကို မလေ့ကျက်။

4

מִ֤י	עָֽלָה־	שָׁמַ֨יִם׀	וַיֵּרַ֗ד	מִ֤י	אָֽסַף־	ר֨וּחַ׀	בְּחָפְנָ֗יו	מִ֤י	
အဘယ်သူ	တက်-	ကောင်းကင်	-နှင့်ဆင်း	အဘယ်သူ	စုဆောင်း-	လေ	သူ-၏လက်ဝါးများ	အဘယ်သူ	
H4310	H5927	H8064	H3381	H4310	H0622	H7307	H2651	H4310	
צָֽרַר־	מַ֨יִם׀	בַּשִּׂמְלָ֗ה	מִ֭י	הֵקִ֣ים	כָּל־	אַפְסֵי־	אָ֑רֶץ	מַה־	שְּׁמ֥וֹ
ရစ်-	ရေ	-၌အဝတ်	အဘယ်သူ	တည်သွင်း	ခပ်သိမ်း-	အစွန်းများ-	မြေ	အဘယ်-	သူ-၏နာမည်
	H4325	H8071	H4310		H3605		H0776	H4100	H8034
וּמַה־	שֶּׁם־	בְּ֝נ֗וֹ	כִּ֣י	תֵדָֽע׃					
-နှင့်အဘယ်-	နာမည်-	သူ-၏သား	အကြောင်းမူကား	သိ					
H4100	H8034			H3045					

ကောင်းကင်ဘုံသို့ အဘယ်သူတက်သနည်း။ အဘယ်သူဆင်းလာသနည်း။ အဘယ်သူသည် လေကို မိမိလက်နှင့် ဆုပ်ထားသနည်း။
အဘယ်သူသည် ရေကို အဝတ်နှင့် ထုပ်ထားသနည်း။ မြေကြီးစွန်းရှိသမျှတို့ကို အဘယ်သူတည်စေသနည်း။ ထိုသို့ပြုသောသူ၏
အမည် နှင့်သူ၏သားအမည်ကား အဘယ်သို့နည်း။ သင်ပြော နိုင်သလော။

5

כָּל־	אִמְרַ֣ת	אֱל֣וֹהַ	צְרוּפָ֑ה	מָגֵ֥ן	ה֝֗וּא	לַֽחֹסִ֥ים	בּֽוֹ׃
ခပ်သိမ်း-	အမိန့်စကား	ဘုရားသခင်-၏	သန့်ရှင်းသော	အကာအကွယ်	သူ	-သို့ခိုလှုံသောသူများ	-၌သူ-
H3605		H0433	H6884	H4043	H1931	H2620	

ဘုရားသခင်၏ စကားတော်ရှိသမျှသည် စင်ကြယ်၏။ ခိုလှုံသောသူအပေါင်းတို့၌ ဘုရားသခင် သည် အကွယ်အကာဖြစ်တော်မူ၏။

6

אַל־	תּ֥וֹסְףְּ	עַל־	דְּבָרָ֑יו	פֶּן־	יוֹכִ֖יחַ	בְּךָ֣	וְנִכְזָֽבְתָּ׃	פ
မ-	ဖြည့်လေ့	-ထိုအပေါ်	သူ-၏စကားများ	သို့မှသာ-	သူငါ့ကိုဆုံးမ	-၌သင်-	-နှင့်လိမ်မာသူဖြစ်	—
H0408	H3254		H1697	H6435	H3198		H3576	

စကားတစ်ခွန်း ထပ်၍မသွင်းနှင့်။ သို့ပြုလျှင် အပြစ်တင်တော်မူ၍၊ သင်သည် မုသာသုံးသောသူ ဖြစ်လိမ့်မည်။

7

שְׁתַּיִם	שָׁאַלְתִּי	מֵאִתָּךְ	אַל־	תִּמְנַע	מִמֶּנִּי	בְּטֶרֶם	אָמוּת׃
နှစ်ခု	ငါတောင်းခဲ့	-မှသင်-ထံ-မှ	မ-	ပိတ်ပင်လေ့	ငါ့-မှ	မတိုင်မီ	ငါမသေ
H8147	H7592	H0854	H0408	H4513		H2962	H4191

ကိုယ်တော်ထံမှာ ဆုနှစ်ပါးကို အကျွန်ုပ်တောင်း ပါ၏။ အကျွန်ုပ်မသေမီတိုင်အောင် ငြင်းတော်မမူပါနှင့်။

8

שָׁוְא׀	וּדְבַר־	כָּזָב	הַרְחֵק	מִמֶּנִּי	רֵאשׁ	וָעֹשֶׁר	אַל־	תִּתֶּן־	לִי
အချည်း	-နှင့်စကား-	မုသာ	အဝေးသို့ထားလေ့	ငါ့-မှ	ဆင်းရဲခြင်း	-နှင့်ချမ်းသာ	မ-	ပေး-	ငါ့ကို
H7723	H1697	H3577	H7368			H6239	H0408	H5414	

הַטְרִיפֵנִי	לֶחֶם	חֻקִּי׃
ငါ့ကိုလိုထိုက်သောအစာကိုကျွေးပေါ	မုန့်	ငါ-၏အစာ
H2963	H3899	H2706

အကျွန်ုပ်မှ အနတ္တနှင့် မုသာကိုပယ်တော်မူပါ။ ဆင်း ရဲခြင်းနှင့် ငွေရတတ်ခြင်းကို ပေးတော်မမူပါနှင့်။
အသက်မွေးလောက်သောပညာကိုသာ ပေးတော်မူပါ။

9

פֶּן	אֶשְׂבַּע׀	וְכִחַשְׁתִּי	וְאָמַרְתִּי	מִי	יְהוָה	וּפֶן־	אִוָּרֵשׁ
သို့မှသာ	ငါဝပြည့်-	-နှင့်ငါငြင်း-	-နှင့်ငါဆို-	အဘယ်သူ	ထာဝရဘုရား	-နှင့်သို့မှသာ-	ငါဆင်းရဲ-
H6435	H7646	H3584	H0559	H4310	H3068	H6435	H3423

וְגָנַבְתִּי	וְתָפַשְׂתִּי	שֵׁם	אֱלֹהָי׃	פ
-နှင့်ငါခိုး-	-နှင့်ငါဆုပ်ကိုင်-	နာမည်	ငါ-၏ဘုရားသခင်	—
H1589	H8610	H8034	H0430	

သို့မဟုတ်၊ အကျွန်ုပ်သည် ကပြွတ်ဝ၍၊ ထာဝရ ဘုရားကား၊ အဘယ်သူနည်းဟုဆိုလျက်၊ ကိုယ်တော်ကို ငြင်းပယ်မည်ဟု
ဆိုးရိမ်စရာရှိပါ၏။ သို့မဟုတ်၊ ဆင်းရဲ၍ သူဥစ္စာကိုခိုးသဖြင့်၊ အကျွန်ုပ်၏ ဘုရားသခင် နာမ တော်ကို မုသာနှင့်ဆိုင်၍
မကြွဲဆိုမည်ဟု စိုးရိမ်စရာ ရှိပါ၏။

10

אַל־	תַּלְשֵׁן	עֶבֶד	אֶל־	[אדנו]	(אֲדֹנָיו)	פֶּן־	יְקַלֶּלְךָ
မ-	တိုင်တည်းလေ့	ကျွန်	-သို့	[သူ-၏သခင်]	(သူ-၏သခင်)	သို့မှသာ-	သင်-ကိုကျိန်တိုက်
H0408	H3960	H5650	H0413	H0113	H0113	H6435	H7043

וְאָשָׁמְתָּ׃
-နှင့်သင်အပြစ်ရှိ
H0816

ကျွန်၏ အကျိုးကိုဖျက်ခြင်းငှါ သူ၏သခင်ကို မပြောနှင့်။ ပြောလျှင်ကျွန်သည် သင့်ကိုကျိန်ဆဲ၍၊ သင်၌ အပြစ်ရောက်မည်ဟု
စိုးရိမ်စရာရှိ၏။

11

דּוֹר	אָבִיו	יְקַלֵּל	וְאֶת־	אִמּוֹ	לֹא	יְבָרֵךְ׃
မျိုးဆက်	သူ-၏အဘ	ကျိန်တိုက်	-နှင့်-ထို	သူ-၏အမိ	မ-	ကောင်းကြီးမွန်းပေး
H1755	H0001	H7043	H0853	H0517	H3808	H1288

အဘကိုကျိန်ဆဲ၍ အမိကိုလည်း ကောင်းကြီးမပေးတတ်သောလူတမျိုး၊

12

דּוֹר	טָהוֹר	בְּעֵינָיו	וּמִצֹּאָתוֹ	לֹא	רֻחָץ׃
မျိုးဆက်	သန့်ရှင်းသော	-၌သူ-၏မျက်စိ	-သော်လည်းသူ-၏ညစ်ညူး	မ-	ဆေးကြောသော
H1755	H2889		H6675	H3808	H7364

ငါသည် စင်ကြယ်၏ဟု မိမိကိုယ်ထင်သော် လည်း၊ မိမိအညစ်အကြေးမှ မဆေးကြောသေးသော လူတမျိုး၊

13
דּ֭וֹר מျိုးဆက် H1755
מָֽה־ အလွန်- H4100
רָמ֣וּ မြင့်သော
עֵינָ֑יו မျက်စိများ
וְ֝עַפְעַפָּ֗יו -နှင့်မျက်ခွံများ H6079
יִנָּשֵֽׂאוּ׃ ချီးမြှင့် H5375

အလွန်စိတ်မြင့်၍ မော်ကြည့်တတ်သော လူတမျိုး၊

14
דּ֤וֹר׀ မျိုးဆက် H1755
חֲרָב֬וֹת ဓားများ H2719
שִׁנָּ֗יו သူ-၏သွားများ H8127
וּמַאֲכָל֪וֹת -နှင့်အစားလံများ H3979
מְֽתַלְּעֹ֫תָ֥יו သူ-၏အံသွားများ H4973
לֶאֱכֹ֣ל -သို့စားခြင်း H0398
עֲנִיִּ֣ים ဆင်းရဲသားများ H6041
מֵאֶ֑רֶץ -မှမြေ H0776
וְ֝אֶבְיוֹנִ֗ים -နှင့်သနားသူများ H0034
מֵאָדָֽם׃ -မှလူ H0120
פ —

ဆင်းရဲသောသူတို့ကို မြေကြီးပြင်ပေါ်ကငင်း၊ ငတ်မွတ်သောသူတို့ကို လူစုထဲကငင်း၊ ကိုက်စားပယ်ရှင်း စရာဘို့
သန်လျက်နှင့်တူသောသွား၊ ထားနှင့်တူသော အံနှင့် ပြည့်စုံသော လူတမျိုးရှိ၏။

15
לַֽעֲלוּקָ֨ה׀ -သို့ခြံ H5936
שְׁתֵּ֥י နှစ်၏ H8147
בָנ֗וֹת သမီးများ H1323
הַ֤ב׀ ပေး- H3051
הַ֥ב ပေး H3051
שָׁל֣וֹשׁ သုံး H7969
הֵ֭נָּה သူတို့ H2007
לֹ֣א မ- H3808
תִשְׂבַּ֑עְנָה ဝပြည့် H7646
אַ֝רְבַּ֗ע လေး H0702
לֹא־ မ- H3808
אָ֥מְרוּ ဆို H0559
הֽוֹן׃ လုံလောက် H1952

မျှော့ကောင်၌ပေးပါနှင့်ပေးပါဟူသော သမီးနှစ် ကောင်ရှိ၏။ အလိုဆန္ဒမပြေနိုင်သော အရာသုံးပါးမက၊ တန်တော့ဟု
မဆိုတတ်သော အရာလေးပါးဟူမူကား၊

16
שְׁאוֹל֮ မရဏာနိုင်ငံ H7585
וְעֹ֪צֶ֫ר -နှင့်နှောင်းပိတ် H6115
רָ֥חַם သားအိမ်
אֶ֭רֶץ မြေ H0776
לֹא־ မ- H3808
שָׂ֣בְעָה ဝပြည့်သော H7646
מַּ֑יִם ရေ H4325
וְ֝אֵ֗שׁ -နှင့်မီး H0784
לֹא־ မ- H3808
אָ֥מְרָה ဆို H0559
הֽוֹן׃ လုံလောက် H1952

သင်္ချိုင်းတပါး၊ မြုံသောမိန်းမဝမ်းတပါး၊ ရေမဝ နိုင်သောမြေတပါး၊ တန်တော့ဟု မဆိုတတ်သော မီးတပါးတည်း။

17
עַ֤יִן မျက်စိ
תִּלְעַ֣ג လှောင်ပြောင်သော H3932
לְאָב֮ -သို့အဘ H0001
וְתָב֪וּז -နှင့်မထီမဲ့မြင်သော H0936
לִֽיקֲּהַ֫ת־ -သို့နာခံခြင်း- H3349
אֵ֥ם အမိ H0517
יִקְּר֥וּהָ ထိုးကိုက်စား H5365
עֹרְבֵי־ ကျီးကာများ- H6158
נַ֑חַל ချိုင့်နှောက်
וְֽיֹאכְל֥וּהָ -နှင့်သူတို့စား H0398
בְנֵי־ သားများ-
נָֽשֶׁר׃ လင်းယုန် H5404
פ —

အဘကိုကျီစားသောသူ၊ အမိ စကားကိုနားမထောင်၊ မထီမဲ့မြင်ပြုသောသူ၏ မျက်စိကို ချိုင့်၌ကျင်လည် သောကျီးအတို့သည်
နိုက်ကလော်မည်။ ရွှလင်းတသငယ်တို့သည်လည်း စားကလော်မည်။

18
שְׁלֹשָׁ֣ה သုံး H7969
הֵ֭מָּה သူတို့ H1992
נִפְלְא֣וּ အံ့သြသော H6381
מִמֶּ֑נִּי ငါ့-မှ
[וארבע] [-နှင့်လေး] H0702
(וְ֝אַרְבָּעָ֗ה) (-နှင့်လေး) H0702
לֹ֣א မ- H3808
יְדַעְתִּֽים׃ ငါသိ H3045

ငါဉာဏ်မမှီနိုင်သော အရာသုံးပါးမက၊ ငါမသိ၊ နားမလည်နိုင်သော အရာလေးပါးဟူမူကား၊

19

דֶּ֣רֶךְ	လမ်း	H1870
הַנֶּ֨שֶׁר׀	-ထိုလင်းပျံ	H5404
בַּשָּׁמַ֗יִם	-၌ကောင်းကင်	H8064
דֶּ֣רֶךְ	လမ်း	H1870
נָ֭חָשׁ	မြွေ	H5175
עֲלֵ֣י	-ထိုအပေါ်	
צ֑וּר	ကျောက်	H6697
דֶּֽרֶךְ־	လမ်း-	H1870
אֳנִיָּ֥ה	သင်္ဘော	H0591
בְלֶב־	-၌နှလုံး-	
יָ֑ם	ပင်လယ်	H3220
וְדֶ֖רֶךְ	-နှင့်လမ်း	H1870
גֶּ֣בֶר	လူ	H1397
בְּעַלְמָֽה׃	-၌အပျိုသော်မ	H5959

လင်းယုန်ရှုလေင်းတသွားရာလမ်းတပါး၊ ကျောက် ပေါ်မှာ မြွေသွားရာလမ်းတပါး၊ ပင်လယ်အလယ်၌ သင်္ဘောသွားရာလမ်းတပါး၊ အပျိုမနှင့် ယောကျာ်းသွား ရာလမ်းတပါးတည်း။

20

כֵּ֤ן׀	ထို့အတူ	
דֶּ֥רֶךְ	လမ်း	H1870
אִשָּׁ֗ה	မိန်းမ	H0802
מְנָ֫אָ֥פֶת	မျိုးပြစ်သော	H5003
אָ֭כְלָה	စား	H0398
וּמָ֣חֲתָה	-နှင့်သူ-၏ပါးစပ်သုတ်	
פִ֑יהָ	သူ-၏ပါးစပ်	H6310
וְ֝אָמְרָ֗ה	-နှင့်ဆို	H0559
לֹא־	မ-	H3808
פָעַ֥לְתִּי	ငါကျူးလွန်	H6466
אָֽוֶן׃	အပြစ်	H0205
פ	—	

မျောက်မထားသော မိန်းမလမ်းလည်း ထိုအတူ ဖြစ်၏။ အစာစားပြီးမှ မိမိပစပ်ကိုသုတ်၍၊ ဒုစရိုက်ကို ငါမပြုမြဲဟုဆိုတတ်၏။

21

תַּ֣חַת	-၌အောက်	H8478
שָׁ֭לוֹשׁ	သုံး	H7969
רָ֣גְזָה	လှုပ်လှုပ်	H7264
אֶ֑רֶץ	မြေ	H0776
וְתַ֥חַת	-နှင့်-၌အောက်	H8478
אַ֝רְבַּ֗ע	လေး	H0702
לֹא־	မ-	H3808
תוּכַ֥ל	ထိန်းနိုင်	H3201
שְׂאֵֽת׃	သယ်ဆောင်	H5375

မြေကြီးကြကို မှုနှေ့တောက်သောအရာသုံးပါးမက၊ မြေကြီးမြခံနိုင်သော အရာလေးပါးဟူမူကား၊

22

תַּֽחַת־	-၌အောက်-	H8478
עֶ֭בֶד	ကျွန်	H5650
כִּ֣י	အကြောင်းမူကား-	
יִמְל֑וֹךְ	သူသည်အုပ်စိုး	
וְ֝נָבָ֗ל	-နှင့်မိုက်မဲသူ	H5036
כִּ֣י	အကြောင်းမူကား-	
יִֽשְׂבַּֽע־	ဝပြည့်-	H7646
לָֽחֶם׃	မုန့်	H3899

မင်းပြုသောကျွန်တပါး၊ ဝစွာစားရသော လူမိုက် တပါး၊

23

תַּ֣חַת	-၌အောက်	H8478
שְׂ֭נוּאָה	မုန်းတီးခံရသောမ	H8130
כִּ֣י	အကြောင်းမူကား-	
תִבָּעֵ֑ל	လင်ထိမ်းခံရ	H1166
וְ֝שִׁפְחָ֗ה	-နှင့်ကျွန်မ	H8198
כִּֽי־	အကြောင်းမူကား-	
תִירַ֥שׁ	သူ-၏သခင်မ-၏အမွေခံ	H3423
גְּבִרְתָּֽהּ׃	သူ-၏သခင်မ	H1404
פ	—	

လက်ထပ်သော မိန်းမဆိုးတပါး၊ သခင်မ ဥစ္စာ ကို အမွေခံရသော ကျွန်မတပါးတည်း။

24

אַרְבָּ֣עָה	လေး	H0702
הֵ֭ם	သူတို့	H1992
קְטַנֵּי־	ငယ်သော-	
אָ֑רֶץ	မြေ	H0776
וְ֝הֵ֗מָּה	-သော်လည်းသူတို့	H1992
חֲכָמִ֥ים	ပညာရှိ	H2450
מְחֻכָּמִֽים׃	အလွန်ပညာရှိ	H2449

မြေကြီးပေါ်မှာ သေးနုပ်သော်လည်း၊ အထူး သဖြင့် ပညာရှိသော အရာလေးပါးဟူမူကား၊

25

הַ֭נְּמָלִים	-ထိုပရိများ	H5244
עַ֣ם	လူများ	
לֹא־	မ-	H3808
עָ֑ז	အားကြီးသော	H5794
וַיָּכִ֖ינוּ	-နှင့်ပြင်ဆင်	
בַקַּ֣יִץ	-၌နွေရာသီ	H7019
לַחְמָֽם׃	သူတို့-၏အစာ	H3899

ခွန်အားမရှိသောအမျိုးဖြစ်သော်လည်း၊ နွေ ကာလ၌ မိမိစားစရာကို ပြင်ဆင်တတ်သော ပရွက်ဆိတ် တပါး၊

בֵּיתָֽם׃	בַסֶּלַע	וַיָּשִׂימוּ	עָצוּם	לֹא־	עַם	שְׁפַנִּים	26
သူတို့-၏အိမ်	-၌ကျောက်	-နှင့်ထား	အားကြီးသော	မ-	လူများ	-ထိုအိမ်းရှာများ	
	H5553		H6099	H3808			

မသန်စွမ်းသော အမျိုးဖြစ်သော်လည်း၊ ကျောက် တွင်း၌ နေရာချတတ်သော ရှာဖန်ယုန်တပါး၊

כֻּלּֽוֹ׃	חֹצֵץ	וַיֵּצֵא	לָאַרְבֶּה	אֵין	מֶלֶךְ	27
သူတို့အားလုံး	တန်းစီ	-နှင့်ထွက်ခွာ	-သို့ကျိုင်း	မရှိ	ရှင်း	
H3605		H3318	H0697	H0369	H4428	

မင်းမရှိသော်လည်း၊ တပ်ဖွဲ့၍ အစဉ်အတိုင်း သွားတတ်သောကျိုင်းတပါး၊

פ	מֶלֶךְ׃	בְּהֵיכְלֵי	וְהִיא	תְּתַפֵּשׂ	בְּיָדַיִם	שְׂמָמִית	28
—	ရှင်း	-၌နန်းတော်များ	-သော်လည်းသူ	ဖမ်းကိုင်	-၌လက်များ	အိမ်းရှာ	
	H4428	H1964	H1931	H8610	H3027	H8079	

လက်ဖြင့်ကိုင်ဆွဲ၍၊ နန်းတော်၌ပင် နေတတ် သော အိမ်မြှောင်တပါးတည်း။

לָֽכֶת׃	מֵיטִבֵי	וְאַרְבָּעָה	צָעַד	מֵיטִיבֵי	הֵמָּה	שְׁלֹשָׁה	29
သွားခြင်း	ခြေလှမ်းခြင်းကောင်းသော	-နှင့်လေး	ခြေရာ	ခြေလှမ်းခြင်းကောင်းသော	သူတို့	သုံး	
H3212	H3190	H0702	H6806	H3190	H1992	H7969	

ကောင်းစွာသွားတတ်သော အရာသုံးပါးမက၊ အသွားလှသော အရာလေးပါးဟူမူကား၊

כֹּֽל׃	מִפְּנֵי־	יָשׁוּב	וְלֹא־	בַּבְּהֵמָה	גִּבּוֹר	לַיִשׁ	30
ခပ်သိမ်း	-မှမျက်နှာ-	ပြန်လှည့်	-နှင့်မ-	-၌တိရစ္ဆာန်များ	သူရဲ	ခြင်္သေ့	
H3605	H6440	H7725	H3808	H0929	H1368	H3918	

တိရစ္ဆာန်တကာတို့ထက် ခွန်အားကြီး၍၊ အဘယ်သူကိုမျှ မရှောင်တတ်သော ခြင်္သေ့တပါး၊

עִמּֽוֹ׃	אַלְקוּם	וּמֶלֶךְ	תַיִשׁ	אוֹ־	מָתְנַיִם	זַרְזִיר	31
သူ-နှင့်အတူ	အလ်ကုံး	-နှင့်ရှင်း	ဆိတ်	သို့မဟုတ်-	ခါးများ	ကကြိုးတူး	
	H0510	H4428	H8495		H4975	H2223	

စစ်မြင်းတပါး၊ ဆိတ်ထီးတပါး၊ အဘယ်သူမျှ မဆီးတားနိုင်သော ရှင်ဘုရင်တပါးတည်း။

לְפֶֽה׃	יָד	זַמּוֹתָ	וְאִם־	בְהִתְנַשֵּׂא	נָבַלְתָּ	אִם־	32
-သို့ပါးစပ်	လက်	သင်ကြံစည်ခဲ့	-နှင့်အကယ်၍-	-၌ချီးမြှင့်ခြင်း	သင်မိုက်မဲခဲ့	အကယ်၍-	
H6310	H3027	H2161		H5375			

သင်သည် ကိုယ်ကိုချီးမြှောက်၍ မိုက်သောအမှု ကို ပြုမိသော်ငြား၊ မကောင်းသော အကြံကိုကြံမိ သော်ငြား၊ သင်၏နှုတ်ကို လက်နှင့်ပိတ်ထားလော့။

דָם	יוֹצִיא	אַף	וּמִיץ־	חֶמְאָה	יוֹצִיא	חָלָב	מִיץ	כִּי	33
သွေး	ထွက်လာ	နှာခေါင်း	-နှင့်ညှစ်ခြင်း-	ထောပတ်	ထွက်လာ	နို့	ညှစ်ခြင်း	အကြောင်းမူကား	
H1818	H3318	H0639	H4330		H3318	H2461	H4330		

פ	רִיב׃	יוֹצִיא	אַפַּיִם	וּמִיץ
—	ရန်	ထွက်လာ	ဒေါသများ	-နှင့်ညှစ်ခြင်း
	H7379	H3318	H0639	H4330

အကယ်စင်စစ် နို့ကိုမွှေလျှင် ထောပတ်ထွက် တတ်၏။ နှာခေါင်းကိုဆွဲလိမ်လျှင် အသွေးထွက်တတ်၏။ ထိုနည်းတူ၊ ဒေါသကိုနှိုးဆော်လျှင် ခိုက်ရန်ထွက်တတ်၏။